

Dreizehnte Sitzung – Treizième séance

Freitag, 20. Juni 1980, Vormittag

Vendredi 20 juin 1980, matin

8.00 h

Vorsitz – Présidence: Herr Ulrich

79.052

**Bundespersonal. Teuerungszulagen 1981–1984
Personnel fédéral.
Allocations de renchérissement 1981–1984**

Siehe Seite 185 hiervor — Voir page 185 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 20. Juni 1980
Décision du Conseil national du 20 juin 1980*Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 38 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

79.079

**Finanzausgleich unter den Kantonen
Péréquation financière entre les cantons**

Siehe Seite 160 hiervor — Voir page 160 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 9. Juni 1980
Décision du Conseil national du 9 juin 1980*Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

80.002

**Sparmassnahmen 1980
Programme d'économies 1980**

Siehe Seite 301 hiervor — Voir page 301 ci-devant

Beschluss des Nationalrates vom 17. Juni 1980
Décision du Conseil national du 17 juin 1980**A****Bundesbeschluss über die Aufhebung des Kantonsanteiles
am Reinertrag der Stempelabgaben**
**Arrêté fédéral portant suppression de la quote-part des
cantons au produit net des droits de timbre***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 36 Stimmen
Dagegen 5 Stimmen**B****Bundesbeschluss zum Bundesgesetz über die Stempelabgaben****Arrêté fédéral relatif à la loi fédérale sur les droits de timbre***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 36 Stimmen
Dagegen 5 Stimmen**C****Bundesbeschluss über die Neuverteilung des Reinertrages
der Eidgenössischen Alkoholverwaltung aus der fiskali-
schen Belastung der gebrannten Wasser****Arrêté fédéral fixant la nouvelle répartition du bénéfice net
de la Régle des alcools provenant de l'imposition des
boissons distillées***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 36 Stimmen
Dagegen 5 Stimmen**D****Bundesbeschluss zum Alkoholgesetz****Arrêté fédéral relatif à la loi fédérale sur l'alcool***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 34 Stimmen
Dagegen 3 Stimmen**E****Bundesbeschluss über die Revision der Brotgetreideord-
nung des Landes****Arrêté fédéral portant revision du régime du blé dans le
pays***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Beschlussentwurfes 34 Stimmen
(Einstimmigkeit)**F****Gewässerschutzgesetz – Loi sur la protection des eaux***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 36 Stimmen
(Einstimmigkeit)**G****Tierseuchengesetz (TSG) – Loi sur les épizooties (LFE)***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 39 Stimmen
(Einstimmigkeit)**H****Bundesgesetz über Investitionshilfe für Berggebiete****Loi sur l'aide en matière d'investissements dans les ré-
gions de montagne***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 41 Stimmen
(Einstimmigkeit)**I****Bundesgesetz über den Strassenverkehr****Loi sur la circulation routière***Schlussabstimmung – Vote final*Für Annahme des Gesetzentwurfes 40 Stimmen
(Einstimmigkeit)

Sparmassnahmen 1980

Programme d'économies 1980

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1980
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Sommersession
Session	Session d'été
Sessione	Sessione estiva
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	13
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	80.002
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.06.1980 - 08:00
Date	
Data	
Seite	403-404
Page	
Pagina	
Ref. No	20 008 758

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.